

www.BibleForChildren.org

Mateas 26



Paasan ke
tiewhaar
manaawe ke tjhau
rodj rahie gail raha,
tab Jiesoe phien se
Betaania gaaw me aail.
Hoewa par oe Laasaaras
ke djie oethaais raha.
Tab Maria ekgo botal
mahake waala tel leike
Jiesoe ke gor me lagaais aur
aapan baar se potjhies. Aur tel
ghar bhar me mahake lagal. Oe tel safa nardas
se banaawal raha aur bahoet mahanga raha.



Joedaas Eskaariot Jiesoe ke baaraago tjoenal tjela
me se ekgo raha. Bas oe barka agwan ke lage gail
baat-tjiet kare kaise oesab Jiesoe
ke pakar sakat. Tab oelog
bahoet khoesie bhail aur oke
koetjh paisa waada karies.
Aur oe mauka khodje lagal
Jiesoe ke baare me
tjoegalie kare ke.



Djaise Jiesoe hoekoem deis raha
oisane tjela log djaaike tiewhaar
ke bhodjan tajaar karies. Tab
khaite me Jiesoe ek bret leike
Parmeswar se praatna karke oke
dhanbaad deis. Tab oe bret
toekkara toekkara toerke tjela
log ke deis aur bolies: „Le, khaai
le, ie hamaar dehie hai.”



Aisane oe ek gielaas wien leike
Parmeswar ke dhanbaad deike
tjela log ke deis aur bolies: „Sab
koi eman se pie le Ie hamaar
khoen hai. Paap ke tjhama dewe
khaatien hamaar khoen bahiega,
aur aise Parmeswar ke waada
poera hoiga.”



Jiesoe Siemon Petras se bolies kie: „Siemon, Siemon,
saitaan Parmeswar se maangies hai toelogke bieswaas
dhaan ghat osaawe. Bakie ham tor khaatien praatna
karlie kie tor bieswaas na ghate. Aur djab toe aapan
paap pastaaike aapan djiewan badal tjoekiehe, tab
aapan bhaai logan ke hiemmat deihe.”



Tab Petras bolies: „Prabhoe djie, ham tajaar
baatie tor saath djahal me djaai ke aur sanghe
mare ke." Bakie oe bolies: „Na, Petras, ham djaaniela
kie moerga bole se pahiele toe tien dafe boliehe kie
toe hamme na djaane hai."



Tab Jiesoe aapan tjela
log ke saath ek
Getsemaane naam ke
djagaha gail. Hoewa par
oe bolies: „Toelog hia
par baith. Ham thora
doer par djaaila praatna
kare.” Abba, he Pieta,
toe sab koetjh kar sake
hai. Ie doekh hataai de.
Bakie aapan man waala
kar, na hamaar waala.



Tab Joedaas ek djhoend soerdjaatie aur barka
agwan ke siepaahie aur Fariesie log ke kamkartan
ke leike hoewa bhie gail. Oelog apane saath
tjieraag, loekaara aur hathiaar leis raha.
Aur ekgo tjela sab se barka agwa
ke goelaam ke dahiena kaan kaat
deis. Bakie Jiesoe bolies:
„Na, oesabke aapan kaam
karan de.” Aur oe aadmie
ke kaan tjhoeike
attjha kar deis.



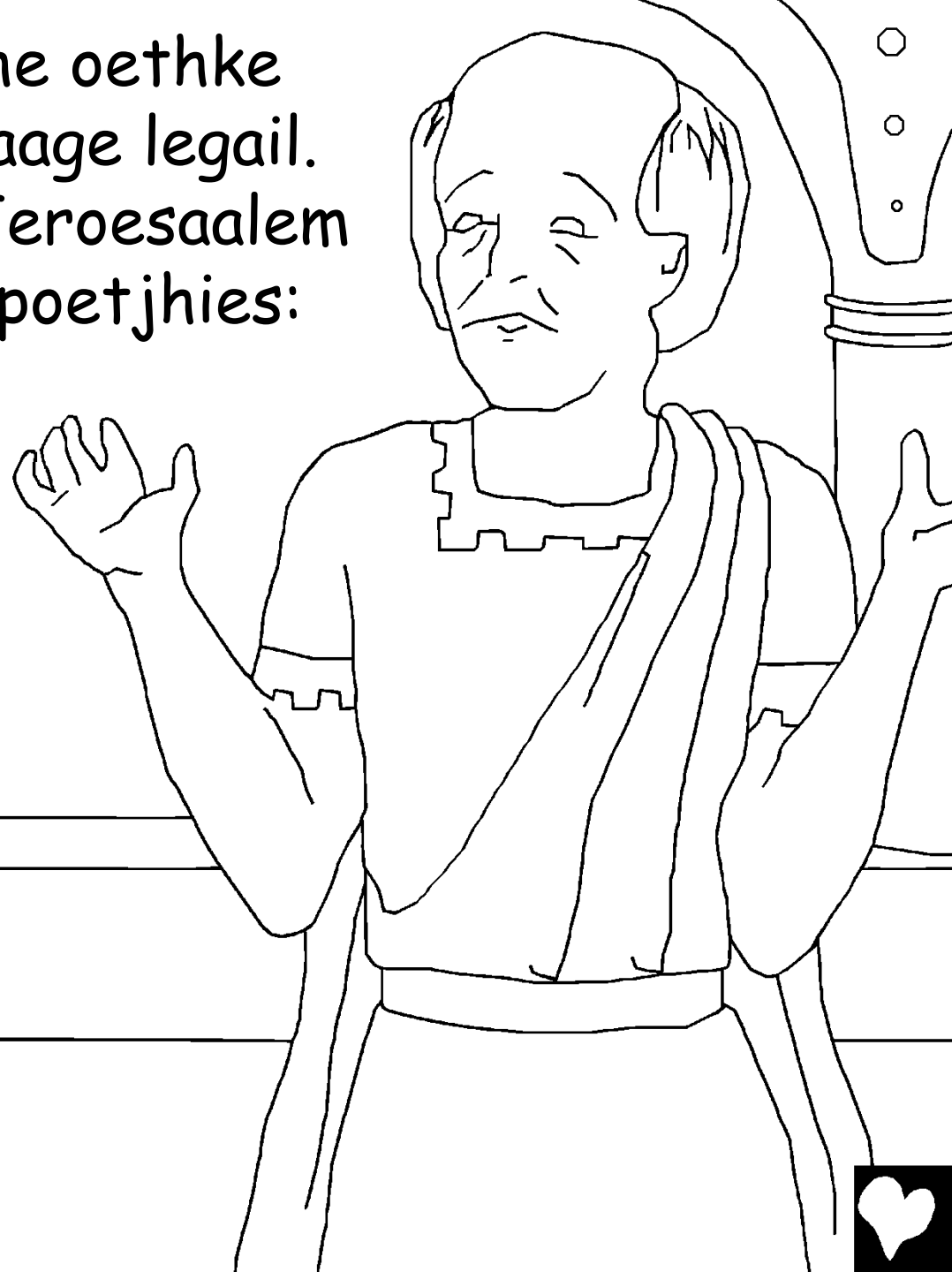
Tab oesab Jiesoe ke pakarke sab se barka agwa ke
ghare legail. Aur Petras doerie me bhie aawat raha.
Tab Jiesoe ke rakhwaalan
angana me aagie baarke
hoewa baith gail aur
Petras aaike
oesabke bietj
me baithal.



Hoewa par bhie sab se
barka agwa ke ekgo
goelaam raha djekar
palwaar ke kaan Petras
kaat deis raha. Tab oe
aadmie ose bolies kie:
„Ham toke to hoewa par
dekhlie djaaha oe pakaraail
hai.” Bakie oe phien se
nahakaaries. Bas toerante
moerga bole lagal. Bas oe bahare
djaaike khoeb rowe lagal.



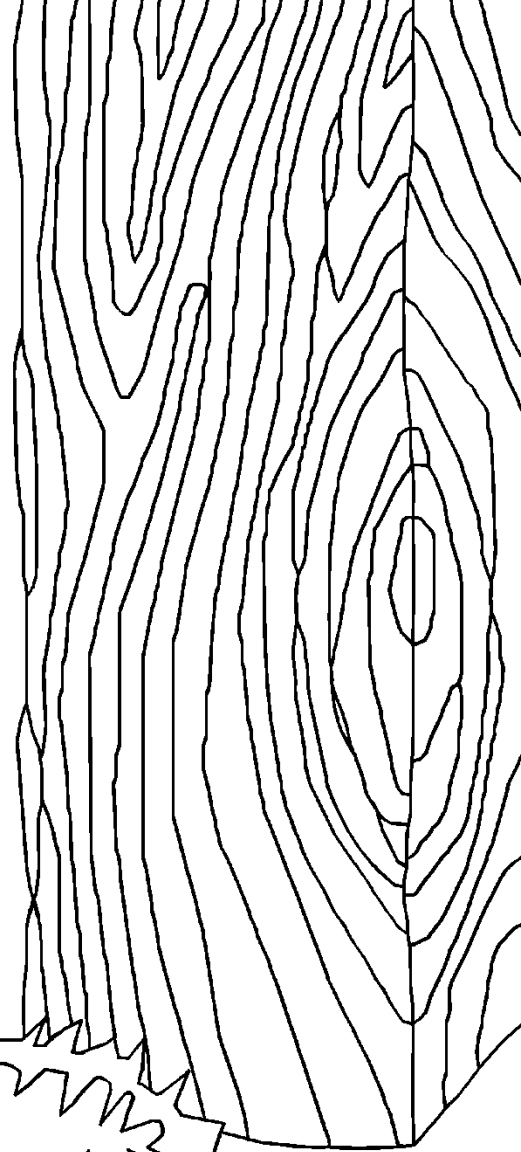
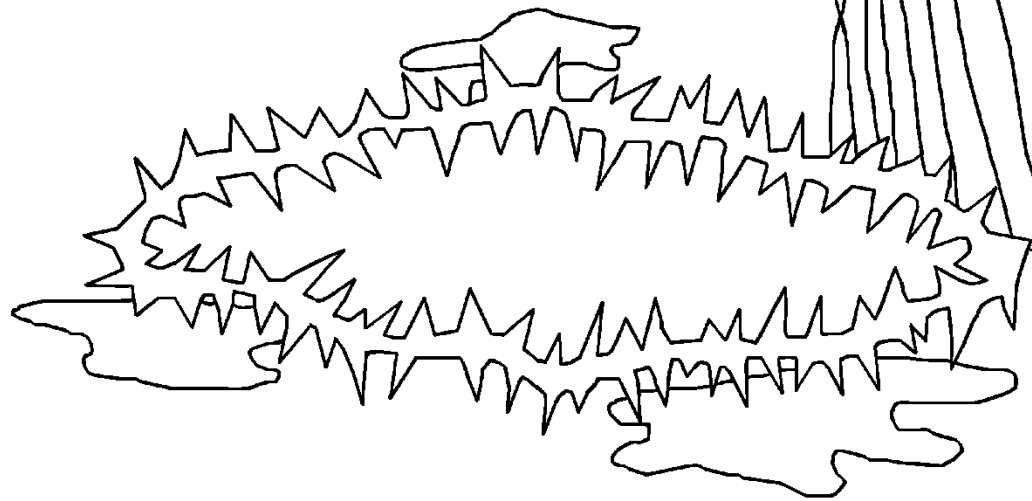
Tab sabha waalan sanghe oethke
Jiesoe ke Pielaatas ke aage legail.
Oe Roma ke laat raha Jeroesaalem
me. Tab laat Jiesoe se poetjhies:
„Toe Israel ke raadja
baate?” Tab oe bolies:
„Toe apane bolle hai.”



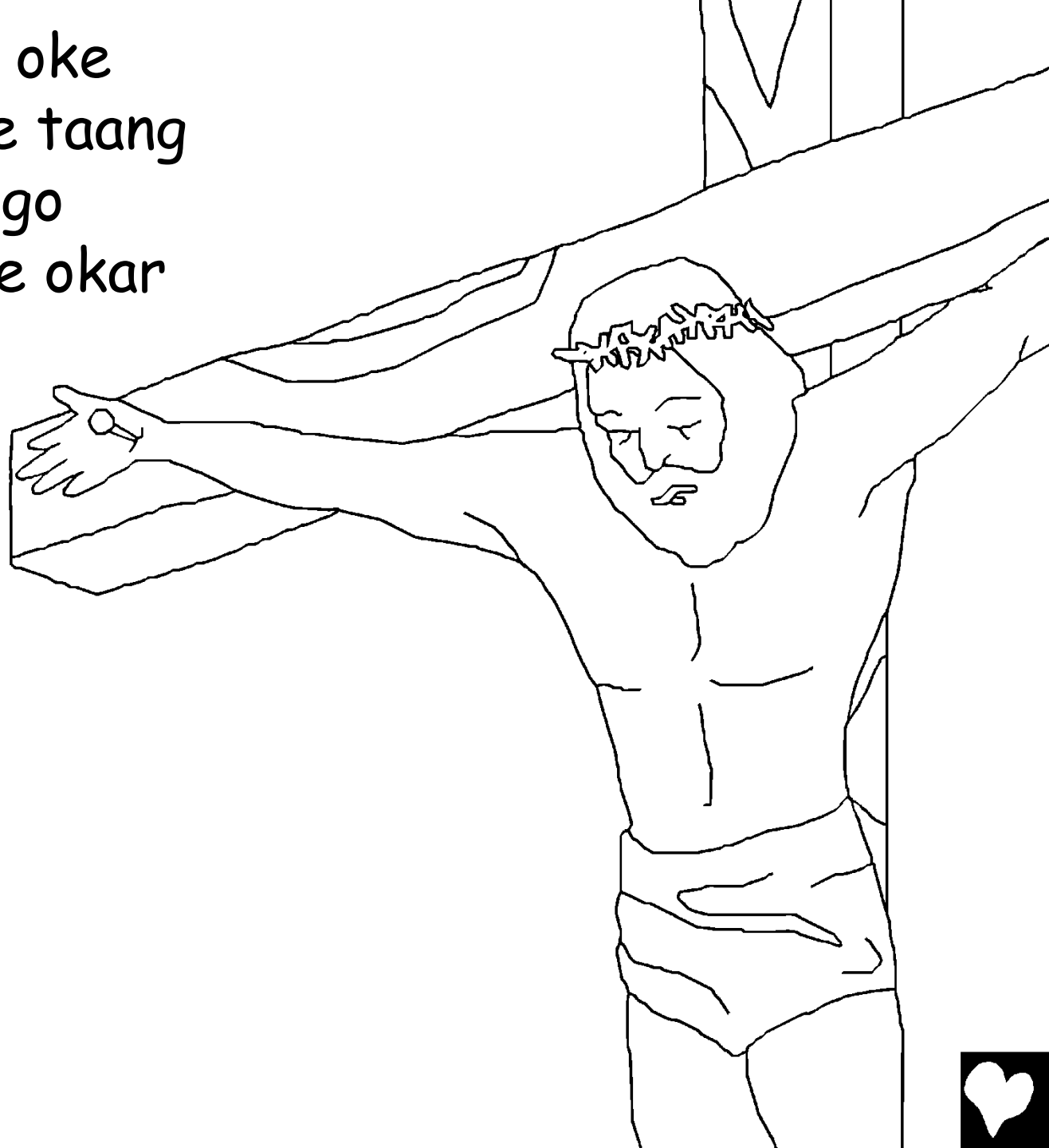
Bakie laat maangat raha Jiesoe
ke tjhore, ohie se oe djor se
poetjhies: „Tab ham Jiesoe se ka
karie?“ Tab djhoend tjiellaaike
bolies: „Oke kroes par
tjaharaai de! Oke
kroes par
tjaharaai de!“



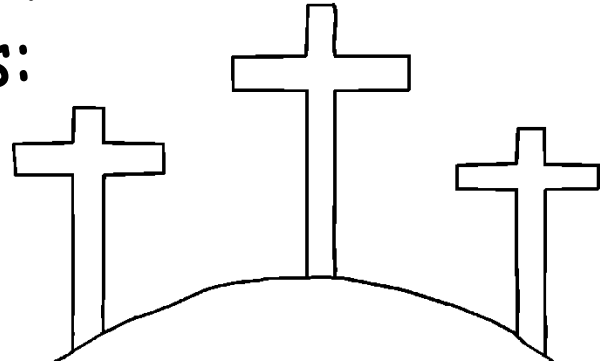
Tab laat Jiesoe ke oesabke hawaale
kar deis. Tab soerdjaatie log Jiesoe
ke legail. Oe apane kroes ke
khambha kandha par ledjaat raha.
Oesab „'Khoprie'" naam ke djagaha
par gail. Israel ke bhaasa me
„'Golgota'" bolaawal dja hai.



Hoewa par oelog oke
kroes par thokke taang
deis. Oesab doeigo
doesar aadmie ke okar
agal-bagal ek ek
kroes par bhie
tjaharaai deis.



Oe dien baara badje se soeroedj na dekhaail. Aur
tien badje talak sagaro andhiaar raha. Tab
Parmeswar ke mahal me sab se pawietr djagaha ke
parda phaatk ke doe toekkara me bat
gail. Bas Jiesoe djor se bolies:
„Pieta djie, ham aapan praan
tore haath me saup deila.”
Aur ie baat bolke oe
aapan praan tjhor deis.



Tab ekgo aadmie aail. Oe
Aariematea sahar ke raha.
Israel ke barkwan me ke
oe ekgo oetja dardja
waala raha. Oe
Parmeswar ke aane
waala raadj agorat
raha. Okar naam
Josaf raha.

Aur oe hiemmat
baanhke laat
Pielaatas ke paas
gail Jiesoe ke lahaas
maange khaat Tab
Josaf tjal gail
kapphan kiene.



Oe Jiesoe ke lahaas kroes par
se oetaarke aur kapphan me
lapeties, tab ledjaaike ekgo
kabar me dharies. Oe
kabar djaise ekgo
tjhota kothrie ghat
pahaar me
banaawal raha.

Tab oe ekgo gola
ieta dhakelke
kothrie ke dwaar
band kar deis.



Biehaan bhaile, tiewhaar tajaar kare
ke dien ke baad barka agwan aur

Fariesie log sanghe laat
ke paas gail aur bolies:

„Laat djie, hamlogke
jaad hai kie oe

bharmaawe waala
aadmie bolies raha
kie: 'Ham tien

dien ke
baad

djie
oethab.'"



Oesab djaaike kabar
me taala lagaais aur
soerdjaatie ke dhar
deis rakhwaala
kare ke.



Sabat ke dien ke baad djab hapta
ke pahela rodj bhail tab
Magdaala ke Maria aur ekwa
Maria gail kabar ke dekhe.
Tab atjakke me ek
barka bhoeidol bhail
aur Parmeswar ke
ek parie swarag
me se oetaral.

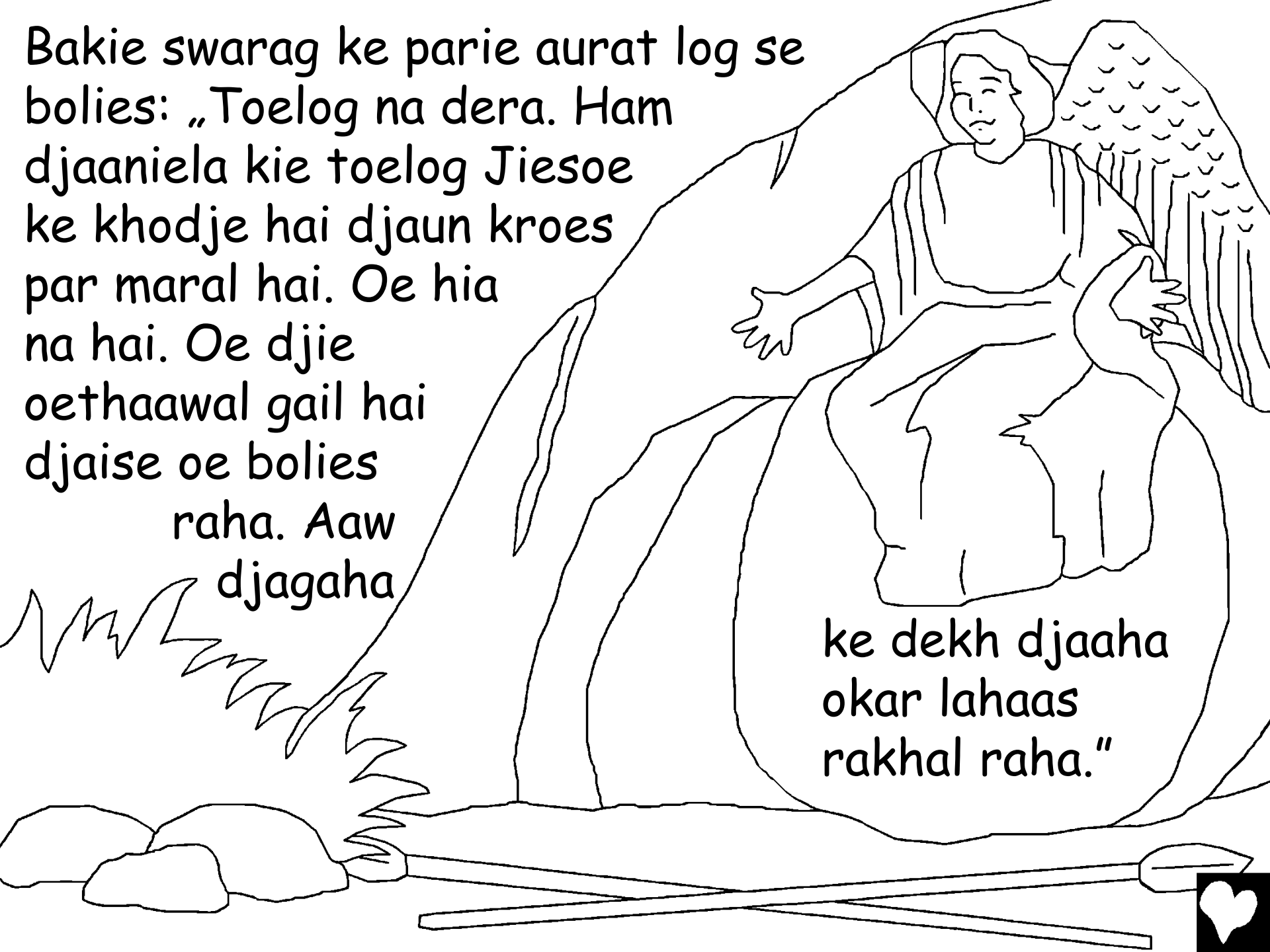


Oe kabar ke paas aaikē dwaar ke
patthar hataaikē opar baith gail.
Tab rakhwaalan etana djor
deraail kie hoewa par
gier gail djaise
ek moerda.



Bakie swarag ke parie aurat log se
bolies: „Toelog na dera. Ham
djaaniela kie toelog Jiesoe
ke khodje hai djaun kroes
par maral hai. Oe hia
na hai. Oe djie
oethaawal gail hai
djaise oe bolies
raha. Aaw
djagaha

ke dekh djaaha
okar lahaas
rakhal raha.”



Aurat log toerant hoewa se tjal gail.
Oelogke man me dar aur khoesiaalie
saathe saath raha. Oesab haalie
haalie tjalal Jiesoe ke tjela
log se bataawe ke.



Bas atjakke me Jiesoe apane aaikie
iesabse bhet karke bolies: „Toelogke
sjaantie rahe.” Tab oelog auro
nagietj aaikie gaathie par gierke
okar gor pakar leis aur
oke poedje lagal.





Ekare baad Jiesoe apane ke aapan gjaara tjela ke dekhaais djab oesab bhodjan karat raha. Oe oesabke daatke bolies kie: „Toelog be-bieswaasie baate aur toelogke diel na khoelal hai. Koi koi dekhies hai kie ham djie oethaawal baatie, aur tabbo toelog oesabke baat na maangat rahiele bieswaas kare.”

Tab djab Jiesoe ie sab baat bataai tjoekal raha, tab oe swarag me lewal gail. Aur oe Parmeswar ke gaddie par okar dahiena bagal baith gail.



Parmeswar doenia ke etana
pjaar karies kie oe aapan ekahie Beta
deis, djeme har ek djaun okare me
bieswaas kare hai, oe Parmeswar
se na alag karal djaai, bakie
hardam khaatien okare
sanghe rahe.



Roma 3:23 Sab manai paapie hai aur Parmeswar ke maahaanta ekko iensaan ke djiewan me na dekha hai.

Roma 6:23 Paap hamlogke maut ke rasta par pahoetjaawe hai, bakie Parmeswar Prabhoe Kriest Jiesoe dwaara bhalaai karke hamlogke sada ke lieje naawa djiewan apane sanghe dewe hai.

Hebar log 9:27 Sab iensaan ke ek dafe mare ke parie, tab Parmeswar okar oeppar faisala kariega.

Efese 2:8,9 Toelog bhalaai ke kaaran aur bieswaas dwaara batj gaile, na toelogke kiemat se, bakie ie Parmeswar ke ek daan hai djeme koi na aapan bhalaai par barwargie kar sake.



Roma 10:9,10 Djab toe aapan moeh se boliehe kie:
„Jiesoe Prabhoe hai,” aur aapan diel me bieswaas
kariehe kie Parmeswar oke dje oethaais hai, tab toe
batj djaihe. Dje aapan diel se Parmeswar ke khoes
khabar Kriest ke biese me bieswaas kare hai, oe
be-kasoerie hoike ose ek banaawal djaaiga. Aur dje
aapan moeh se boliega: „Ham Kriest me
bieswaas kariela,” oe batj djaaiga.

Johaanas 3:16,17 Parmeswar doenia ke etana pjaar
karies kie oe aapan ekahie Beta deis, djeme har ek djaun
okare me bieswaas kare hai, oe Parmeswar se na alag
karal djaai, bakie hardam khaatien okare sanghe rahe.
Pieta Parmeswar aapan Beta doenia me na pathaais hai
manai logan ke kasoer dewe ke, bakie oelogke
paap me se batjaawe khaatien.



1 Johaanas 5:11-13

Aur Parmeswar ka bolies hai? Oe bolies hai kie oe hamlogke diel me naawa djiewan deis hai hardam ke lieje. Aur naawa djiewan okar Beta me hai. Dje Parmeswar ke Beta ke apana leis hai, oe sattja djiewan paai tjoekal hai. Bakie dje oke na apanaais hai, oe sattja djiewan na paais hai. Ham ie baat liekhiela toelogke djanaawe khaatien kie toelog sattja djiewan paai tjoekale hai. Toelog to Parmeswar ke Beta me bieswaas kare hai.



Mateas 26-28; Loekaas 22-24; Johaanas 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Hindustani, Caribbean Bible (hns) © 2010, Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/HNSWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

